

## نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) - 1986

يسوق الدواء بموجب وصفة طبيب فقط

### فليكسوناز قطرات للأذن

يحتوي كل وعاء على: فلوتيكازون بروبيونات 400 ميكروغرام (1 ملغ/ملاي).  
Fluticasone Propionate 400 mcg (1mg/ml)

قائمة المكونات الإضافية مفصلة في الفقرة 6.

إقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها قبل إستعمالك للدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا توفرت لديك أسئلة إضافية، راجع الطبيب أو الصيدلي.

وصف هذا الدواء من أجلك. لا تعطيه لآخرين. فهو قد يضرهم حتى ولو بدا لك أن حالتهم الطبية مشابهة لحالتك.

#### 1) لأى غرض مخصص الدواء؟

فليكسوناز قطرات للأذن يستعمل لعلاج:

- الأورام الصغيرة داخل الأنف (الزوائد الأنفية).
- الأعراض المتعلقة بإنسداد الأنف.

**الفصيلة العلاجية:** من الستيروئيدات.

فليكسوناز قطرات للأذن يحتوي على دواء يسمى فلوتيكازون بروبيونات (fluticasone propionate). ينتمي هذا الدواء إلى مجموعة الأدوية المسماة ستيروئيدات (تسمى أيضاً كورتيكوستيروئيدات).

تعمل الستيروئيدات عن طريق تقليل التهاب

• هي تقلل من الإنفاخ والتبيح في أنفك

• هي تساعد في التخفيف من الحكة، العطاس وإنسداد أو رشح الأنف.

يتوفر فليكسوناز قطرات للأذن ضمن أوعية صغيرة من пластиك (نيزيلز).

#### 2) قبل إستعمال الدواء

لا يجوز استعمال الدواء إذا:

كنت حساساً (أليرجي) لل المادة الفعالة أو لكل واحد من المركبات الإضافية التي يحتويها الدواء (مفصل في الفقرة 6).

تحذيرات خاصة تتعلق بإستعمال الدواء

قبل العلاج بـ فليكسوناز قطرات للأذن بلغ الطبيب إذا:

- لديك تلوث في الأنف.

إذا كنت غير واثق من أن ما ذكر سابقاً يخصك، إستشر طبيبك أو الصيدلي قبل إستعمال فليكسوناز قطرات للأذن.

فليكسوناز قطرات للأذن يمكنه أن يقلل الإنتاج الطبيعي للهرمونات الستيروئيدية في جسمك. خاصة في حال إستعمال مقدارين دونائية أكبر من الموصى به لفترة زمنية طويلة. في هذه الحالة، من الجائز أن تحتاج لتتناول إضافة من الستيروئيدات في حالات الضغط، مثل إصابة بالغة أو قبل إجراء جراحي.

لذلك من المهم أن تستعمل المقدار الدوائي الأخفض من فليكسوناز قطرات للأذن المطلوب للسيطرة على الأعراض لديك. يفحص طبيبك فيما إذا توجد علامات لمشاكل أياً كانت.

إنصل بالطبيب إذا قاسيت من تشوش في الرؤية أو من إضطرابات أخرى في الرؤية

#### الأطفال والمرأهقون

الدواء مخصص لكتار ولمراهقين تجاوزوا عمر 16 سنة.

إذا كنت تتناول، أو إذا تناولت مؤخراً، أدوية أخرى بما في ذلك أدوية بدون وصفة طبية وإضافات غذائية، احك للطبيب أو الصيدلي عن ذلك. بالأخص إذا كنت تتناول:

- دواء مضاد للغيروسات الذي يعرف بأنه مثبط للبروتياز (مثل ريتونافير)
- دواء يستعمل لمعالجة التلوث الفطري (مثل كيتوكونازول)
- تناولت ستيروئيدات لفترة زمنية طويلة، فيما إذا كان بحقنة أو عن طريق الفم.

هناك أدوية التي قد تزيد من تأثير فليكسوناز قطرات للأنف ونتيجة لذلك سير غب طبيبك في إجراء متابعة لحالتك إذا كنت تستعمل هذه الأدوية (التي تشمل عدد من الأدوية التي تستعمل لعلاج HIV: ريتونافير، كوبيسينات)

**الحمل والإرضاع**  
لا تستعمل فليكسوناز قطرات للأنف إذا كنت في فترة الحمل، تخططين للحمل أو إذا كنت مرضعة، إلا إذا أوصاك بذلك طبيبك أو الصيدلي.

**السياقة وإستعمال الماكنات**  
من غير المتوقع أن يؤثر فليكسوناز قطرات للأنف على قدرتك على السياقة أو تشغيل الأدوات أو الماكنات.

### (3) كيفية إستعمال الدواء؟

يجب الإستعمال حسب تعليمات الطبيب دائمًا.

عليك الإستيقاظ من الطبيب أو من الصيدلي إذا لم تكن واثقًا.

المقدار الدوائي وطريقة العلاج يحددان من قبل الطبيب فقط.

- لا يجوز الإستعمال لدى الأطفال أو المراهقين دون عمر 16 سنة.
- للإستعمال في الأنف فقط، يجب تجنب ملامسة العينين.

من الجائز أن تمر عدة أسابيع إلى أن يؤثر الدواء. لذلك واصل إستعماله، حتى ولو أنه من الجائز لا تشعر بتحسن في الحال.

يتوجب عليك إستعمال فليكسوناز قطرات للأنف كل يوم.

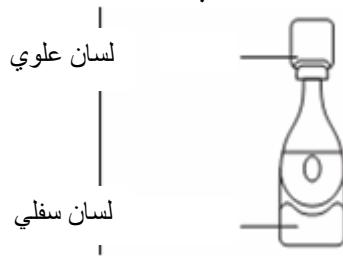
**المقدار الدوائي الإعتيادي للكبار (من أعمار 16 سنة وما فوق) هو:**

المقدار الدوائي الإبتدائي العادي هو وعاء واحد من الإللاستيك أحادي الإستعمال (400 ميكروغرام) مقسم بشكل متساوي بين المخربين، مرة أو مرتين في اليوم.

- عند تحسن الأعراض لديك، من الجائز أن يوصيك الطبيب بإستعمال مقدار دوائي أخفض.
- إذا لم تتحسن الأعراض لديك بعد أربعة حتى ستة أسابيع، فمن الجائز أن يقوم طبيبك بتبدل دوائك.

لا يجوز تجاوز المقدار الدوائي الموصى به

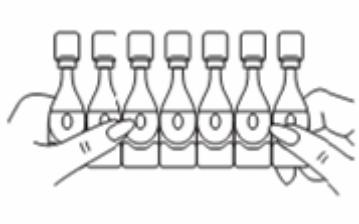
#### **كيف يبدو وعاء الإللاستيك**



#### **استعمال فليكسوناز قطرات للأنف**

(1) افتح غلاف الألومنيوم بواسطة شق طرف واحد. لا تفتح الغلاف قبل أن تكون القطرات ضرورية.

(2) أخرج شريط أوعية الإللاستيك من داخل غلاف الألومنيوم واسحب وعاء واحد.

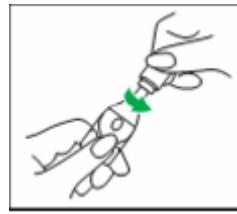


(3) أعد الأوعية المتبقية إلى غلاف الألومنيوم وأدخلها للعلبة.

(4) أطرق بلطف على وعاء الإللاستيك وقم بخضه عدة مرات. يجب خلط محتوى الوعاء جيداً قبل الإستعمال.

(5) بعد ذلك قم بخض الوعاء باتجاه الأسفل وذلك للتأكد من عدم تواجد السائل في عنق الوعاء.

(6) أمسك بشدة اللسان السفلي للوعاء. قم بتدوير ونزع اللسان العلوي من أجل فتحه.



### كيفية وضع قطرات

قبل أن تضع قطرات، عليك اختيار إحدى الوضعيات الممثلة في هذه الصور. رغم أنه من الجائز كونها غير سهلة، فهذه الوضعيات تضمن وصول قطرات إلى حيث تكون ضرورية.

- (1) قم بنبت أنفك بلطف وذلك من أجل تنظيفه.
- (2) بكونك واقفاً، قم بالإلتحان إلى الأمام.



- (3) إذا لم يكن بوسنك فعل ذلك، اركع على ركبتيك وبعد ذلك قم بالإلتحان إلى الأمام.



- (4) أدخل الوعاء المفتوح إلى منخر واحد وإضغط عليه بلطف.

(5) واصل الضغط إلى أن يلامس طرف الوعاء واحدهما الآخر. هذا يعني أنه تم إعطاء حوالي نصف المقدار الدوائي (ستة قطرات تقريباً).

(6) عاود هذه المرحلة وذلك من أجل إستعمال بقية محتوى الوعاء في المنخر الثاني.

- (7) بعد وضع قطرات، إبقى على هذا الوضع بحيث يكون رأسك مائلًا نحو الأسفل لمدة دقيقة على الأقل.

إذا كانت تلك الوضعيات صعبة عليك، فيمكنك الإستلقاء على فراش بحيث يكون رأسك مائلًا إلى الوراء بما يتجاوز طرف الفراش. بعد وضع قطرات، إبقى على الفراش بحيث يكون رأسك مائلًا إلى الجانب لمدة دقيقة واحدة على الأقل.



احذر من أن تلامس قطرات عينيك أو جلد مجرور.

إذا حصل مثل هذا التلامس، اغسل في الحال عينيك أو جلدك بالماء.

إذا إستعملت بالخطأ مقداراً دوائياً أكبر

إحك لطبيبك إذا إستعملت مقداراً دوائياً أعلى مما قيل لك.

### إذا نسيت إستعمال الدواء

إذا نسيت إستعمال هذا الدواء في الوقت المطلوب، لا يجوز إستعمال مقدار دوائي مضاعف. إستعمل المقدار الدوائي التالي في الوقت الإعتيادي وإستشر الطبيب.

يجب المواظبة على العلاج كما أوصى به الطبيب.

لا يجوز التوقف عن العلاج بالدواء بدون استشارة الطبيب أو الصيدلي، حتى ولو طرأ تحسن على حالتك الصحية

في حال توقفك عن إستعمال الدواء فإن الأعراض قد تظهر ثانية.

- لا يجوز تناول الأدوية في العتمة! يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء.
- وضع النظارات الطبية إذا لزم الأمر ذلك.

إذا توفرت لديك أسئلة إضافية حول إستعمال الدواء، إستشر الطبيب أو الصيدلي.

#### **4) الأعراض الجانبية**

كما بكل دواء، إن إستعمال فليكسوناز قطرات للأنف قد يسبب أعراضًا جانبية عند بعض المستعملين. لا تتدesh من قائمة الأعراض الجانبية. من الجائز ألا تعاني أيًّا منها.

##### **ردود فعل تحسسية: توجه حالاً إلى الطبيب**

يُفاصي عدٌ قليل من الأشخاص من ردود فعل تحسسية لـ فليكسوناز قطرات للأنف، التي يمكن أن تتطور إلى مشاكل أكثر خطورة لا بل تشكل خطراً على الحياة إذا لم يتم معالجتها. الأعراض تشمل:

- صفير أثناء التنفس، سعال، أو صعوبة في التنفس
- شعور مفاجئ بضعف أو بدوار (الذي يمكن أن يؤدي إلى إنهاك أو فقدان الوعي)
- إنتفاخ من حول الوجه، الفم أو اللسان
- طفح أو إحمرار الجلد.

في حالات كثيرة، تلك الأعراض تكون علامات لأعراض جانبية أقل خطورة، ولكن أنت ملزم بأن تكون مدركاً بأنها قد تكون خطيرة، بحيث إذا كنت تلاحظ حدوث إحدى تلك الأعراض، يجب التوجه إلى الطبيب بأسرع ما يمكن.

إن ردود الفعل التحسسية لـ فليكسوناز قطرات للأنف هي نادرة جداً (هذه تظهر لدى أقل من 1 من كل 10,000 شخص).

##### **أعراض جانبية إضافية**

أعراض جانبية شائعة جداً (تظهر لدى أكثر من 1 من كل 10 أشخاص):

- رعاف.

أعراض جانبية شائعة (تظهر لدى حتى 1 من كل 10 أشخاص):

- جفاف أو تهيج في الأنف أو في الحنجرة.

##### **أعراض جانبية نادرة جداً (تظهر لدى حتى 1 من كل 10,000 شخص)**

- كدر عدسات العين (كتاراكت)، ارتفاع الضغط في العين الذي يمكن أن يسبب مشاكل في الرؤية (چلوكوما). تظهر تلك المشاكل في العينين لدى أشخاص يستعملوا فليكسوناز قطرات للأنف لفترة زمنية طويلة.
- ثقوب صغيرة (تنقب) في حاجز الأنف الذي يفصل بين المخربين.

##### **أعراض جانبية شيوها غير معروفة (أعراض لا يمكن تحديد شيوها بالإعتماد على المعلومات المتوفرة)**

- تشوش الرؤية
- جروح في الأنف

بالإضافة لذلك، قد يتأثر الإنتاج الطبيعي للستيرويدات في جسمك من إستعمال فليكسوناز قطرات للأنف. من الأرجح أن يحدث ذلك إذا كنت تستعمل مقاير دوائية عالية لفترة زمنية طويلة. يساعدك طبيبك في تجنب حدوث هذه الحالة بتأكده من أنك تستعمل المقدار الدوائي الأخفض من الستيرويدات الضروري من أجل السيطرة على الأعراض لديك.

إذا ظهر عرض جانبي، إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبية أو عندما تعاني من عرض جانبي لم يذكر في هذه النشرة، عليك إستشارة الطبيب.

بالإمكان التبليغ عن أعراض جانبية لوزارة الصحة بواسطة الضغط على الرابط «تبليغ عن أعراض جانبية عقب علاج دوائي» الموجود على الصفحة الرئيسية لموقع وزارة الصحة ([www.health.gov.il](http://www.health.gov.il)) الذي يوجهك إلى النموذج المباشر للتبليغ عن أعراض جانبية، أو عن طريق تصفح الرابط:

[@moh.gov.il](https://forms.gov.il/globaldata/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic).

#### **5) كيفية تخزين الدواء؟**

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء آخر في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي و المجال روية الأطفال و/أو الرضع، وذلك لنفاده إصباتهم بالتسمم. لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- لا يجوز إستعمال الدواء بعد إنقضاء تاريخ الصلاحية (exp. date) الذي يظهر على ظهر العلبة. يشير تاريخ الصلاحية إلى اليوم الأخير من نفس الشهر.
- لا يجوز التخزين بدرجة حرارة تزيد عن 30 درجة مئوية.
- يجب الحماية من الضوء.
- لا يجوز التجميد.

- يجب تخزين فليكسوناز قطرات للأنف داخل غلاف الألومنيوم وداخل الكرتون بشكل عمودي.
- بعد فتح غلاف الألومنيوم للمرة الأولى، بالإمكان الإستعمال لمدة 28 يوماً

#### (6) معلومات إضافية

- يحتوي الدواء بالإضافة للمادة الفعالة أيضاً -

Sodium dihydrogen phosphate dihydrate, Sodium chloride, Dibasic sodium phosphate anhydrous, Polysorbate 20, Sorbitan laurate, Water for injections.

- كيف يبدو الدواء وما هو محتوى العلبة -
- يحتوي كل وعاء على 400 ميكروغرام فلوكازون بروبيونات، بتركيز قدره ميلليغرام واحد لكل ميلليلتر. تحتوي كل علبة على 4 أشرطة ذات 7 أوعية بلاستيكية صغيرة (28 وعاء بلاستيكي صغير في كل علبة).
- صاحب الإمتياز: چلاكسوسميثكلاين (اسرائيل) م.ض.، شارع بازل 25، بيتح - تكفا.
- المنتج: چلاكسوسميثكلاين أستراليا PTY م.ض.، بورونيا، أستراليا.
- أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتوها فحص ورخص من قبلها في تاريخ تشرين الأول 2014، وتم تحريرها بموجب تعليمات وزارة الصحة بتاريخ: نيسان 2018
- رقم سجل الدواء في سجل الأدوية الحكومي في وزارة الصحة: 115-01-29642
- من أجل سهولة وتهوين القراءة، تمت صياغة هذه النشرة بصيغة المذكر. على الرغم من ذلك، فإن الدواء مخصص لكلا الجنسين.

العلامات التجارية هي بملكية أو بإمتياز مجموعة شركات GSK.  
© 2018 مجموعة شركات GSK أو صاحب الإمتياز الخاص بها.